

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2006-2007

21 DÉCEMBRE 2006

Projet de loi-programme (I)

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. BROTCORNE

Art. 14

À l'alinéa 3 de l'article 145³⁰ proposé, supprimer le 1^o.

Justification

Si l'introduction d'une réduction d'impôt pour les dépenses de rénovation d'habitations données en location à un loyer modéré constitue un incitant fiscal non négligeable à l'égard des propriétaires en vue d'assurer une offre de logements de qualité à des prix accessibles, il n'en reste pas moins que la condition imposant que l'habitation soit, au moment du début des travaux, occupée depuis au moins 15 ans risque de ne pas concourir à l'objectif de la mesure.

Il semble, en effet, contradictoire d'imposer que cette habitation soit occupée au moment du début des travaux et le fait que cet immeuble sera mis en location par la suite via une agence immobilière sociale.

En outre, la mesure ne permettra pas de rencontrer la problématique des logements inoccupés qui ne pourront pas bénéficier de la mesure.

Voir:

Documents du Sénat:

3-1986 - 2006/2007:

N° 1 : Projet de loi évoqué par le Sénat.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2006-2007

21 DECEMBER 2006

Ontwerp van programmawet (I)

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER BROTCORNE

Art. 14

In het derde lid van het voorgestelde artikel 145³⁰, het 1^o doen vervallen.

Verantwoording

De invoering van een belastingvermindering voor renovatieuitgaven van tegen een redelijke huurprijs in huur gegeven woningen is een aanzienlijke fiscale stimulans voor eigenaars om kwaliteitswoningen aan te bieden tegen een haalbare prijs. De voorwaarde dat deze woning bij de aanvang van de werken sedert ten minste 15 jaar in gebruik moet zijn genomen, kan echter strijdig zijn met het doel van deze bepaling.

Het vereiste dat de woning bij de aanvang van de werken in gebruik is, lijkt strijdig met de bepaling dat zij vervolgens wordt verhuurd via een sociaal verhuurkantoor.

Bovendien is dit geen oplossing voor het probleem van de leegstaande woningen, die immers niet voor toepassing van deze maatregel in aanmerking komen.

Zie:

Documents du Sénat:

3-1986 - 2006/2007:

Nr. 1 : Wetsontwerp geëvoeerd door de Senaat.

Le présent amendement vise à supprimer cette condition d'occupation pour rencontrer l'objectif poursuivi par la réduction d'impôt à savoir renforcer l'offre de logements de qualité à des prix accessibles.

Christian BROTCORNE.

N° 2 DE MM. BROTCORNE ET STEVERLYNCK

Art. 39

À cet article, supprimer la modification a).

Justification

Pour l'application du Code TVA et plus particulièrement pour l'art. 6, on entend par «*organisme de droit public*» l'État fédéral, les Communautés et les Régions de l'État, les provinces, les agglomérations de communes, les communes et les établissements publics. En revanche, les établissements d'utilité publique ne sont pas visés, ces derniers ayant en effet un caractère de droit privé.

De par leur qualité d'organisme de droit public, ces organismes poseront des actes en tant qu'*«autorité publique»* qui se situeront potentiellement dans le champ d'application de la TVA.

L'alinéa 1^{er} de l'article 6 du Code TVA dispense ces organismes publics d'être assujettis à la TVA pour les opérations qu'ils effectuent en tant qu'*«autorités publiques»*. Cela s'applique tant aux opérations qu'ils effectuent dans le champ d'application réglementaire ou légal qu'aux opérations réalisées dans les liens d'un contrat.

Selon la CJCE, deux conditions doivent être remplies cumulativement pour que la règle du non-assujettissement joue, à savoir, d'une part, l'exercice d'activités par un organisme public et, d'autre part, l'exercice d'activités accomplies en tant qu'autorité publique. Ceci implique que les organismes publics ne sont pas automatiquement hors du champ d'application de la TVA mais uniquement pour celles qui relèvent de leur mission spécifique d'autorité publique.

Suivant la CJCE, il convient d'apprécier cette distinction en fonction du régime juridique applicable en vertu du droit national. À cette fin, il convient que le droit national charge cet organisme d'accomplir certaines activités dans des conditions juridiques particulières, de droit public, différentes de celles applicables aux opérateurs privés.

Lorsqu'ils agissent dans les mêmes conditions juridiques que les opérateurs économiques privés, on ne saurait considérer, suivant la Cour de Justice, qu'ils exercent des activités en tant qu'autorités publiques. Il appartient au juge national de qualifier l'activité en cause au regard de ce critère (voir affaires jointes 231/87 et 129/88 et affaire 4/89, commune Carpaneto Piacentino; RW, 1990-1991, n° 22, p. 743).

L'alinéa 2 de l'article 6 du Code TVA prévoit cependant la possibilité de donner aux organismes de droit public le statut d'assujetti à la TVA dans la mesure où une opération accomplie en tant que non-assujetti conduirait à des distorsions de concurrence d'une certaine importance.

L'alinéa 3 de l'article 6 du Code TVA prévoit ainsi la possibilité de donner aux organismes de droit public le statut d'assujetti à la TVA dans les cas où ils exercent habituellement une activité économique de producteur, de commerçant ou de prestataire de services et ce pour autant que ces opérations ne soient pas négligeables.

Dit amendement strekt ertoe het vereiste dat de woning in gebruik is genomen op te heffen zodat het doel van de belastingvermindering kan worden bereikt, namelijk een groter aanbod van kwaliteitswoningen tegen haalbare prijzen.

Nr. 2 VAN DE HEREN BROTCORNE EN STEVERLYNCK

Art. 39

In dit artikel de letter a) doen vervallen.

Verantwoording

Voor de toepassing van het BTW-Wetboek en dan met name artikel 6, worden beschouwd als «publiekrechtelijke lichamen» de Federale Staat, de gemeenschappen en de gewesten van de Belgische Staat, de provincies, de agglomeraties, de gemeenten en de openbare instellingen. De instellingen van openbaar nut vallen niet onder die noemer vanwege hun privaatrechtelijke aard.

Deze publiekrechtelijke lichamen kunnen als «overheid» handelingen verrichten die eventueel binnen de werkingssfeer van de BTW-wetgeving vallen.

Het eerste lid van artikel 6 van het BTW-Wetboek stelt deze publiekrechtelijke lichamen vrij van BTW voor handelingen die zij als overheid verrichten. Dat geldt zowel voor handelingen die zij verrichten binnen een wet- of regelgevend kader als voor handelingen die zij krachtens een overeenkomst verrichten.

Volgens het HJEG moet voor deze BTW-vrijstelling aan twee cumulatieve voorwaarden zijn voldaan: de handelingen moeten zijn verricht door een publiekrechtelijk lichaam dat als overheid optreedt. Dat betekent dat publiekrechtelijke lichamen niet automatisch buiten de werkingssfeer van de BTW vallen, maar alleen voor handelingen die behoren tot hun specifieke opdracht als overheid.

Nog steeds volgens het HJEG moet dit onderscheid worden beoordeeld volgens het rechtsstelsel dat naar nationaal recht van toepassing is. Het nationaal recht moet deze lichamen opdragen om bepaalde handelingen te verrichten onder bepaalde, publiekrechtelijke juridische voorwaarden die verschillen van die welke van toepassing zijn op privébedrijven.

Als ze optreden onder dezelfde juridische voorwaarden als privébedrijven, kunnen zij volgens het Hof van Justitie niet worden geacht handelingen te verrichten als overheid. De nationale rechter moet de betrokken handeling kwalificeren op basis van dit criterium (zie gevoegde zaken 231/87 en 129/88 en zaak 4/89, Commune Carpaneto Piacentino; RW, 1990-1991, nr. 22, blz. 743).

Het tweede lid van artikel 6 van het BTW-Wetboek voorziet evenwel in de mogelijkheid om publiekrechtelijke lichamen als belastingplichtige aan te merken voor zover een handeling als niet-belastingplichtige tot concurrentieverstoring van enige betekenis zou leiden.

Krachtens het derde lid van artikel 6 van het BTW-Wetboek kunnen publiekrechtelijke lichamen als BTW-belastingplichtige worden aangemerkt wanneer zij gewoonlijk economische activiteiten verrichten als producent, handelaar of dienstverlener en deze handelingen niet van onbeduidende omvang zijn.

Le but de cette disposition est de mettre sur pied d'égalité le secteur public et le secteur privé pour l'exercice d'activités économiques concurrentes, dans lesquelles les organismes publics n'interviennent pas en tant qu'autorités publiques.

L'arrêté royal n° 26 détermine limitativement les organismes publics auxquels l'assujettissement est reconnu et les opérations pour lesquelles cet assujettissement est retenu.

Sont ainsi assujettis à la TVA :

1° les services et régies de l'État, des communautés, des régions, des provinces, des agglomérations et des communes, et les établissements publics, pour :

— la fourniture et la distribution d'eau, de gaz, d'électricité et de vapeur;

— les ventes de produits agricoles, horticoles et alimentaires provenant d'une exploitation agricole ou commerciale;

— la concession du droit de vendre en gros des produits agricoles et horticoles sur un marché public, organisé dans une installation spécialement équipée et exploitée dans ce but, de même que les livraisons de biens et les prestations de services qu'ils effectuent dans ce cadre;

— les ventes d'arbres et de bois provenant d'une exploitation forestière;

— les livraisons de biens et les prestations de services effectuées dans le cadre de l'exploitation des ports, des voies navigables et des aéroports;

— l'exploitation et la concession de droits à l'exploitation d'un restaurant, d'un hôtel ou d'un débit de boissons librement accessibles au public;

— l'exploitation et la concession de droits à l'exploitation d'une école de conduite de véhicules automoteurs :

2° les services et régies des provinces et des communes, et les établissements publics, pour :

— l'exploitation et la concession de droits à l'exploitation d'un parking, d'un entrepôt, d'un terrain de camping, d'un réseau de radiodistribution et de télédistribution et d'un abattoir;

— les constitutions, cessions et rétrocessions de droits réels portant sur des biens immeubles par nature qui sont exclues de l'exemption visée à l'article 44, § 3, 1°, b), du Code;

— les livraisons de biens immeubles par nature qui sont exclues de l'exemption visée à l'article 44, § 3, 1°, a), du Code;

— la location qualifiée de «leasing immobilier» visée par l'article 44, § 3, 2°, b, du Code;

Pour le gouvernement, le procédé consistant à ne considérer comme assujetti un organisme de droit public exerçant une activité commerciale qui entraîne des distorsions de concurrence, qu'à partir du moment où l'activité ou l'organisme en question est repris dans la liste de l'arrêté royal n° 26 ne serait pas conforme aux dispositions de la sixième directive.

Selon l'exposé des motifs, la méthode consistant à procéder par énumération ne tient pas compte des critères de l'article 4, § 5, de la sixième directive TVA qui obligent à assujettir les organismes de droit public seulement en cas de distorsions de concurrence

Het doel van deze bepaling is om de openbare sector en de privésector op voet van gelijkheid te behandelen wanneer zij gelijklopende economische activiteiten verrichten en de publiekrechtelijke lichamen niet als overheid handelen.

De publiekrechtelijke lichamen die als belastingplichtige worden aangemerkt en de belastbare handelingen worden limitatief opgesomd in koninklijk besluit nr. 26.

Als belastingplichtige worden aangemerkt :

1° de diensten en de regieën van de Staat, van de gemeenschappen, van de gewesten, van de provincies, van de agglomeraties en van de gemeenten, alsmede de openbare instellingen, ten aanzien van :

— de levering en de voorziening van water, gas, elektriciteit en stoom;

— de verkoop van landbouw- en tuinbouwproducten, en van voedingsmiddelen van een landbouw- of een handelsbedrijf;

— het verlenen van het recht tot verkoop in het groot van land- en tuinbouwproducten op een openbare markt, georganiseerd in een speciaal voor dit doel uitgeruste en geëxploiteerde inrichting, evenals de levering van goederen en diensten die ze in dit kader verrichten;

— de verkoop van bomen en hout van een bosbedrijf;

— de levering van goederen en het verrichten van diensten in het kader van de exploitatie van havens, bevaarbare waterlopen en vlieghavens;

— de exploitatie en het verlenen van rechten op de exploitatie van een restaurant, een hotel of een drankgelegenheid die voor het publiek vrij toegankelijk zijn;

— de exploitatie en het verlenen van rechten op de exploitatie van een school voor het besturen van motorrijtuigen;

2° de diensten en de regieën van de provincies en van de gemeenten, alsmede de openbare instellingen, ten aanzien van :

— de exploitatie en het verlenen van rechten op de exploitatie van een parkeergelegenheid, een opslagplaats, een kampeerterrein, een radio- of een televisiedistributienet en een slachthuis;

— de vestigingen, overdrachten en wederoverdrachten van zakelijke rechten op uit hun aard onroerende goederen die in artikel 44, § 3, 1°, b), van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde van de vrijstelling worden uitgesloten;

— de verkoop van onroerende goederen die in artikel 44, § 3, 1°, a), van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde van de vrijstelling worden uitgesloten;

— de zogenaamde onroerende leasing als bedoeld in artikel 44, § 3, 2°, b), van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde;

Volgens de regering is de werkwijze die erin bestaat om een publiekrechtelijk lichaam dat een handelswerkzaamheid uitoefent die leidt tot concurrentieverstoring, slechts als belastingplichtige aan te merken vanaf het ogenblik dat de bedoelde werkzaamheid of het lichaam is opgenomen in de lijst van het koninklijk besluit nr. 26, niet in overeenstemming met de bepalingen van de zesde richtlijn.

Volgens de memorie van toelichting houdt de handelswijze die erin bestaat te werken door opsomming geen rekening met de criteria die aan de basis liggen van de bepalingen van artikel 4, § 5, van de zesde richtlijn. Deze bepalingen verplichten enkel om de

d'une certaine importance ou lorsque ces derniers effectuent certaines activités précisées à l'annexe D de la directive.

En outre, la Cour d'arbitrage, en son arrêt n° 57/2005 du 16 mars 2005, a considéré que l'article 6, alinéa 3, du Code de la TVA viole les articles 170, § 1^{er}, 10 et 11 de la Constitution suite au fait que la délégation au Roi qu'organise l'article 6, alinéa 3, du Code «implique une différence de traitement injustifiable entre deux catégories de contribuables : ceux qui bénéficient de la garantie que nul ne peut être soumis à un impôt si celui-ci n'a pas été décidé par une assemblée délibérante démocratiquement élue et ceux qui sont privés de cette garantie constitutionnelle».

Le présent article vise à transposer intégralement le point 5 de l'article 4 de la sixième directive TVA qui prévoit :

«Les États, les régions, les communes et les autres organismes de droit public ne sont pas considérés comme des assujettis pour les activités ou opérations qu'ils accomplissent en tant qu'autorités publiques, même lorsque, à l'occasion de ces activités ou opérations, ils perçoivent des droits, redevances, cotisations ou rétributions.

Toutefois, lorsqu'ils effectuent de telles activités ou opérations, ils doivent être considérés comme des assujettis pour ces activités ou opérations dans la mesure où leur non-assujettissement conduirait à des distorsions de concurrence d'une certaine importance.

En tout état de cause, les organismes précités ont la qualité d'assujettis, notamment pour les opérations énumérées à l'annexe D et dans la mesure où celles-ci ne sont pas négligeables.

Les États membres peuvent considérer comme activité de l'autorité publique les activités des organismes précités exonérées en vertu des articles 13 (article 44 du Code TVA) et 28 (dispositions transitoires).»

Les points *b*) et *c*) reprennent ainsi les principes du point 5 de l'article 4 de la sixième directive TVA en intégrant les activités visées à l'annexe D avec pour conséquence que lorsqu'un assujetti exerce une de ces activités, il est considéré comme étant assujetti à la TVA pour autant que ces activités ne soient pas négligeables.

L'article 39, point *a*) de la loi-programme entend également réaffirmer que les autorités publiques ne sont pas assujetties à la TVA lorsqu'elles effectuent des activités ou opérations accomplies en tant qu'autorité publique.

À cet égard, le point *a*) n'apporte aucune modification à ce qui existait déjà auparavant.

Par contre, le point *a*) entend préciser que «l'État, les communautés, les régions, les provinces, les communes et les établissements publics qui effectuent des opérations autres que celles qui sont exemptées à l'article 44 ne sont pas considérés comme des assujettis pour les activités qu'ils accomplissent en tant qu'autorités publiques, même lorsqu'à l'occasion de ces activités ou opérations, ils perçoivent des droits, redevances, cotisations ou rétributions».

Par cette modification, les autorités publiques sont, pour les opérations visées à l'article 44 du Code TVA (prestations effectuées par les établissements hospitaliers, les cliniques ou liées à l'assistance sociale, à la sécu, à la protection de l'enfance, à l'exploitation d'établissements d'éducation physique ainsi que les prestations ayant pour objet l'enseignement scolaire ou universitaire, la formation ou le recyclage professionnel, les locations de livres, ...), considérées comme des assujetties à la TVA.

publiekrechtelijke lichamen aan de belastingplicht te onderwerpen ingeval van concurrentievervalsing van enige betekenis of wanneer zij bepaalde in bijlage D genoemde werkzaamheden verrichten.

Bovendien heeft het Arbitragehof in zijn arrest nr. 57/2005 van 16 maart 2005 geoordeeld dat artikel 6, derde lid, van het BTW-Wetboek de artikelen 170, § 1, 10 en 11 van de Grondwet schendt, omdat de door artikel 6, derde lid, van het Wetboek aan de Koning verleende bevoegdheid «een niet te verantwoorden verschil in behandeling in twee categorieën van belastingplichtigen inhoudt: degenen die de waarborg genieten dat niemand kan worden onderworpen aan een belasting indien daartoe niet is beslist door een democratisch verkozen beraadslagende vergadering en degenen aan wie die grondwettelijke waarborg wordt ontzegd».

Dit artikel strekt tot de integrale omzetting van punt 5 van artikel 4 van de zesde BTW-richtlijn, luidende :

«De Staat, de regio's, de gewesten, de provincies, de gemeenten en de andere publiekrechtelijke lichamen worden niet als belastingplichtigen aangemerkt voor de werkzaamheden of handelingen die zij als overheid verrichten, ook niet indien zij voor de werkzaamheden of handelingen rechten, heffingen, bijdragen of retrubties innen.

Wanneer deze lichamen evenwel zodanige werkzaamheden of handelingen verrichten moeten zij daarvoor als belastingplichtige worden aangemerkt, indien een behandeling als niet-belastingplichtige tot concurrentievervalsing van enige betekenis zou leiden.

Genoemde lichamen worden in elk geval beschouwd als belastingplichtig met name voor de in bijlage D genoemde werkzaamheden, voor zover deze niet van onbeduidende omvang zijn.

De lidstaten kunnen werkzaamheden van genoemde lichamen die zijn vrijgesteld uit hoofde van de artikelen 13 (artikel 44 van het BTW-Wetboek) en 28 (overgangsmaatregelen) beschouwen als werkzaamheden van de overheid.»

De punten *b*) en *c*) nemen dus de beginselen van punt 5 van artikel 4 van de zesde BTW-richtlijn over, door te bepalen dat wanneer een belastingplichtige een van de werkzaamheden bedoeld in bijlage D verricht, hij wordt beschouwd als een BTW-plichtige voor zover deze werkzaamheden niet van onbeduidende omvang zijn.

Artikel 39, punt *a*), van de programmawet strekt er ook toe om te bevestigen dat de openbare overheden niet BTW-plichtig zijn wanneer zij werkzaamheden of handelingen verrichten als overheid.

In dat opzicht wijzigt punt *a*) niets.

Punt *a*) wil echter verduidelijken dat «de Staat, de gemeenschappen en de gewesten van de Belgische Staat, de provincies, de agglomeraties, de gemeenten en de openbare instellingen die handelingen verrichten andere dan die welke zijn vrijgesteld krachtens artikel 44 niet als belastingplichtige worden aangemerkt voor de werkzaamheden of handelingen die zij als overheid verrichten, ook niet indien zij voor die werkzaamheden of handelingen rechten, heffingen, bijdragen of retrubties innen.»

Door deze wijziging worden overheden voor de werkzaamheden bedoeld in artikel 44 van het BTW-Wetboek (diensten verricht door ziekenhuizen, klinieken, diensten voor maatschappelijk werk, sociale zekerheid, kinderbescherming, diensten verstrekt door exploitanten van sportinrichtingen en het verstrekken van school- of universitair onderwijs, beroepsopleiding en -her-scholing, verhuur van boeken, ...) als belastingplichtige aange-merkt.

Les autorités publiques seront certes exemptées de la TVA pour ces opérations mais vont devoir appliquer les règles liées à leur qualité d'assujetti.

Or, l'article 19, § 2, du Code TVA assimile à une prestation de service les travaux de réparation, d'entretien ou de nettoyage lorsque l'exécution de tels travaux par un assujetti pour les besoins de son activité économique et que ces travaux réalisés par un assujetti ouvrirait le droit à la déduction complète de la taxe.

Selon ce raisonnement, les autorités publiques pourraient se retrouver redevables de la TVA calculée sur la base de la valeur normale du travail presté lorsqu'elles réalisent des travaux de réparation, d'entretien ou de nettoyage en lien avec une des activités visées par l'article 44 du Code TVA.

En d'autres termes, une commune pourrait ainsi devoir acquitter de la TVA lorsque son service « travaux » procède à l'entretien d'une crèche, d'une école, ... sans pour autant pouvoir récupérer la TVA acquittée sur les biens nécessaires à la réalisation de ces travaux.

Le présent amendement vise à supprimer le point *a)* de l'article proposé dont la mise en œuvre risque d'être particulièrement préjudiciable pour bon nombre d'autorités publiques.

Christian BROTCORNE.
Jan STEVERLYNCK.

N° 3 DE M. STEVERLYNCK

Art. 5

Compléter l'article 88ter, § 1^{er}, 2^o, proposé, par le membre de phrase suivant :

« , soit lorsque le montant non payé de la taxe peut être imputé sur une créance certaine et liquide du contribuable à l'égard de toute autorité fédérale. »

Justification

Les pouvoirs publics sont à la fois créanciers et débiteurs à l'égard de nombreux entrepreneurs. Cela peut être le cas en matière de remboursements, de subsides alloués mais non encore versés, de paiements dus à la suite de l'exécution de marchés publics, etc.

L'entrepreneur ne peut donc pas, à l'égard de l'autorité fédérale, être réputé responsable des arriérés de paiement résultant de retards de paiement ou de paiements suspendus par l'autorité fédérale. Les entrepreneurs ne peuvent pas être les victimes de la technique budgétaire à laquelle l'autorité fédérale recourt de plus en plus fréquemment et qui consiste à n'effectuer que tardivement le versement des montants dus, voire, le cas échéant, à reporter celui-ci à un exercice budgétaire ultérieur.

N° 4 DE M. STEVERLYNCK

Art. 9

Compléter l'article 421bis, § 1^{er}, 2^o, proposé par le membre de phrase suivant :

De overheden worden weliswaar vrijgesteld van BTW voor deze werkzaamheden maar moeten de regels toepassen die hun hoedanigheid van belastingplichtige met zich brengt.

Artikel 19, § 2, van het BTW-Wetboek stelt herstellings-, onderhouds- en reinigingswerk gelijk met het verrichten van een dienst indien dergelijk werk verricht door een andere belastingplichtige een volledig recht op aftrek van de belasting zou doen ontstaan.

Volgens deze redenering zou de overheid BTW moeten betalen - berekend op basis van de normale waarde van het verrichte werk-, wanneer zij herstellings-, onderhouds- en reinigingswerken uitvoert die verband houden met een van de handelingen bedoeld in artikel 44 van het BTW-Wetboek.

Met andere woorden, een gemeente zou BTW moeten betalen wanneer de dienst « werken » een crèche, een school en dergelijke onderhoudt, zonder evenwel de betaalde BTW over de goederen die nodig zijn voor de uitvoering van deze werken te mogen aftrekken.

Dit amendement strekt ertoe punt *a)* van het voorgestelde artikel te doen vervallen, omdat de toepassing ervan voor een groot aantal overheden erg nadelig zou kunnen zijn.

Nr. 3 VAN DE HEER STEVERLYNCK

Art. 5

Het voorgestelde artikel 88ter, § 1, 2^o, aanvullen met de volgende zinsnede :

« , hetzij wanneer het niet-betaalde bedrag van de belasting kan verrekend worden met een zekere en vaststaande schuldbordering van de belastingplichtige tegenover enige federale overheid. »

Verantwoording

De overheid is ten aanzien van vele ondernemers zowel schuldiger als schuldenaar. Dit kan het geval zijn inzake terugbetalingen, toegekende doch nog niet uitgekeerde subsidies, verschuldigde betalingen van uitgevoerde overheidsopdrachten en dergelijke.

De ondernemer kan ten aanzien van de federale overheid dan ook niet verantwoordelijk geacht worden voor betalingsachterstallen die het gevolg zijn van laattijdige of door de federale overheid opgeschorste betalingen. De ondernemers kunnen niet het slachtoffer worden van de door de federale overheid steeds frequenter toegepaste begrotingstechniek die erin bestaat verschuldigde bedragen slechts laattijdig uit te betalen, desgevallend zelfs door te schuiven naar een volgend begrotingsjaar.

Nr. 4 VAN DE HEER STEVERLYNCK

Art. 9

Het voorgestelde artikel 421bis, § 1, 2^o aanvullen met de volgende zinsnede :

«, soit lorsque le montant impayé de l'impôt peut être imputé sur une créance liquide et certaine du contribuable envers une autorité fédérale. »

Justification

Les pouvoirs publics sont à la fois créanciers et débiteurs de nombreux entrepreneurs. Cette situation se présente par exemple en cas de remboursement, de subventions octroyées mais pas encore liquidées, de paiements échus dans le cadre de marchés publics qui ont été effectués, etc.

L'entrepreneur ne saurait être tenu pour responsable, à l'égard de l'autorité fédérale, d'arriérés de paiement dus à des retards de paiement ou à une suspension de paiement de la part de cette même autorité fédérale. Les entrepreneurs ne peuvent pas devenir les victimes de la technique budgétaire à laquelle l'autorité fédérale a de plus en plus souvent recours et qui consiste à ne payer qu'avec retard les sommes dues, voire à reporter ces paiements à un exercice budgétaire ultérieur.

N° 5 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 351

Supprimer cet article.

Justification

Cet article n'est pas à sa place dans une loi-programme, ni dans une loi portant des dispositions diverses (que le Conseil d'État assimile d'ailleurs à une loi-programme, cf. DOC 51 2760/002, p. 565), mais il doit faire l'objet d'une proposition de loi distincte.

La présence de cet article dans le projet à l'examen est inadmissible et a pour conséquence que son examen par le Parlement a lieu dans des conditions qui sont contraires tant à la lettre qu'à l'esprit de la Constitution.

Le Conseil d'État a déjà affirmé à de multiples reprises qu'une loi-programme a uniquement pour but de grouper toutes les mesures économiques, financières et sociales que commande la situation budgétaire, et que la (prétendue) nécessité d'adopter rapidement des dispositions dans d'autres matières ne peut en principe être admise pour justifier le recours au procédé des lois-programmes (voir entre autres doc. Chambre, 93-94, n° 1551/8; doc. Sénat, 94-95, n° 1218/1; doc. Chambre 95-96, n° 207/1, cités par Velaers, J., *De Grondwet en de Raad van State Afdeling Wetgeving*, Maklu 1999, p. 154, point 4).

Depuis un an, le gouvernement s'évertue, avec beaucoup de mauvaise foi, à esquiver la critique du Conseil d'État selon laquelle la loi-programme ne devrait contenir que des dispositions budgétaires, en scindant cette loi-programme en un volet «loi-programme» et un volet «dispositions diverses». Or, cette scission est purement formelle car le résultat est le même: des centaines d'articles qui n'ont pas le moindre lien avec les matières budgétaires, mais qui règlent des questions sociales essentielles, sont soumis au Parlement, qui est prié de les traiter en toute hâte, sans qu'aucun contrôle ou débat parlementaire sérieux puisse avoir lieu.

Le Conseil d'État assimile dès lors expressément les projets portant des dispositions diverses à des lois-programmes (cf. DOC 51 2760/002, p. 565).

«, hetzij wanneer het niet-betaalde bedrag van de belasting kan verrekend worden met een zekere en vaststaande schuldbordering van de belastingplichtige tegenover enige federale overheid. »

Verantwoording

De overheid is ten aanzien van vele ondernemers zowel schuldeiser als schuldenaar. Dit kan het geval zijn inzake terugbetalingen, toegekende doch nog niet uitgekeerde subsidies, verschuldigde betalingen van uitgevoerde overheidsopdrachten en dergelijke.

De ondernemer kan ten aanzien van de federale overheid dan ook niet verantwoordelijk geacht worden voor betalingsachterstallen die het gevolg zijn van laattijdige of door de federale overheid opgeschorte betalingen. De ondernemers kunnen niet het slachtoffer worden van de door de federale overheid steeds frequenter toegepaste begrotingstechniek die erin bestaat verschuldigde bedragen slechts laattijdig uit te betalen, desgevallend zelfs door te schuiven naar een volgend begrotingsjaar.

Jan STEVERLYNCK.

Nr. 5 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 351

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Dit artikel hoort niet thuis in een programmawet, noch in een wet houdende diverse bepalingen (welke door de Raad van State met een programmawet wordt gelijkgesteld, cf. DOC-51 2760/002, blz. 565), doch dient het voorwerp uit te maken van een afzonderlijk wetsvoorstel.

De opname van dit artikel in huidig ontwerp is onaanvaardbaar en heeft voor gevolg dat de parlementaire behandeling ervan gebeurt op voorwaarden die noch met de letter, noch met de geest van de Grondwet overeenstemmen.

De Raad van State heeft reeds bij herhaling gesteld dat een programmawet enkel tot doel heeft alle economische, financiële en sociale maatregelen te groeperen die door de budgettaire toestand worden gevraagd, en dat de (beweerde) noodzaak om bepalingen over andere aangelegenheden snel te doen aannemen in principe niet kan worden aanvaard ter rechtvaardiging van het werken met programmawetten (zo *inter alia* K 93-94, 1551/8, N; S 94-95, 1218/1, N; K 95-96, 207/1 G, geciteerd door Velaers, J., *De Grondwet en de Raad van State Afdeling Wetgeving*, Maklu 1999; blz. 154, randnr. 4).

Sedert het laatste jaar heeft de regering de kritiek van de Raad van State dat de Programmawet enkel bedoeld is voor begrotingsbepalingen te kwader trouw trachten te ontduiken door de programmawet op te delen in een deel «programmawet» en een deel «diverse bepalingen». Deze opdeling gebeurde evenwel louter formalistisch want het resultaat is hetzelfde: honderden artikelen die in de verste verte niets te maken hebben met begrotingsaangelegenheden, doch wel essentiële maatschappelijke kwesties regelen worden nu door het parlement gejaagd zonder dat enige ernstige parlementaire controle of debat mogelijk is.

De Raad van State stelt dan ook uitdrukkelijk de ontwerpen diverse bepalingen gelijk met programmawetten (cf. DOC-51 2760/002, blz. 565).

Par extension, il en va de même pour la propension à recourir à des projets de loi portant des dispositions diverses, à plus forte raison lorsque, comme en l'espèce, l'intention sous-jacente est de contourner la critique précitée du Conseil d'État.

Dans ses avis concernant le projet à l'examen, le Conseil d'État critique à nouveau sans ambages cette méthode de travail et regrette explicitement d'avoir à rendre un avis dans un délai ne dépassant pas cinq jours sur des projets traitant de matières aussi sensibles et complexes, ce qui empêche tout examen approfondi du projet. De plus, les modifications projetées sont contenues dans une loi-programme (le Conseil d'État désigne de la même manière les projets portant des dispositions diverses) comptant plusieurs centaines d'articles.

À cela s'ajoute que la demande d'examen de ces projets, qui invoque le bénéfice de l'urgence, est rédigée en des termes très généraux. De plus, il manque aussi une motivation portant sur chaque aspect particulier des projets. Pour certains aspects, le Conseil se demande même ce qui pourrait justifier l'urgence.

Ainsi qu'il a été relevé, le Conseil d'État est tenu, en vertu de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, de limiter son avis aux points les plus essentiels. Certaines dispositions de l'avant-projet ont trait à des droits et libertés fondamentaux que la Constitution charge en particulier le législateur de garantir, ou contiennent des innovations lourdes de conséquences. Dans les deux cas, ces dispositions devraient être soumises à un examen approfondi tant par les chambres législatives que par la section de législation. Elles ne devraient dès lors pas pouvoir figurer dans une loi-programme. La rapidité avec laquelle on travaille a des conséquences préjudiciables pour la qualité de la législation, ce qui nécessite d'ailleurs souvent d'adopter par la suite une législation dite de réparation.

De surcroît, cette manière de légiférer est anticonstitutionnelle.

En effet, l'article 36 de la Constitution dispose que le pouvoir législatif s'exerce collectivement par le Roi, la Chambre des représentants et le Sénat.

Cette égalité sur le plan du droit d'initiative législative et de la possibilité d'examiner et d'amender une proposition ou un projet ne connaît qu'une seule exception, qui figure à l'article 74 de la Constitution : le Sénat est exclu du principe d'égalité de participation au processus législatif pour l'octroi des naturalisations, pour les lois relatives à la responsabilité civile et pénale des ministres du Roi, pour les budgets et les comptes de l'État, sans préjudice du droit du Sénat de fixer chaque année sa propre dotation de fonctionnement, et pour la fixation du contingent de l'armée.

Pour le surplus, le pouvoir législatif, en ce compris le droit d'examen et d'amendement, est exercé sur un pied d'égalité par la Chambre et le Sénat, ce qui se manifeste de deux manières. D'une part, la Constitution prévoit qu'une série de matières doivent être traitées selon la procédure bicamérale obligatoire (article 77 de la Constitution). D'autre part, le Sénat dispose, pour les autres matières, d'un droit d'évocation qui lui permet d'examiner sur un pied d'égalité avec la Chambre les projets transmis en application de l'article 78 de la Constitution, pourvu qu'au moins 15 de ses membres en fassent la demande.

En ayant recours à la technique de la loi-programme et de la loi portant des dispositions diverses, que le Conseil d'État assimile à une loi-programme, le Roi, en tant que branche du pouvoir législatif, respecte certes formellement l'obligation contenue à l'article 75, alinéa 2, de la Constitution, mais cette obligation exige plus qu'un simple formalisme.

Hetzelfde geldt bij uitbreiding voor het werken met wetsontwerpen houdende diverse bepalingen, temeer wanneer zulks, zoals in deze, gebeurt met de bedoeling de hogervernoemde kritiek van de Raad van State te omzeilen.

Ook in haar adviezen met betrekking tot huidig ontwerp, herhaalt de Raad van State haar ondubbelzinnige kritiek op deze werkwijze en betreurt uitdrukkelijk dat haar over ontwerpen betreffende dermate gevoelige en complexe materies advies wordt gevraagd binnen een termijn van ten hoogste vijf dagen, waardoor elk grondig onderzoek van het ontwerp onmogelijk is, waar nog bijkomt dat de beoogde wijzigingen zijn opgenomen in een programmawet (de Raad van State noemt de ontwerpen houdende diverse bepalingen ook uitdrukkelijk zo) van meerdere honderden artikelen.

Daar komt bij dat het verzoek om spoedbehandeling van deze ontwerpen slechts zeer algemeen is opgesteld en een motivering ontbreekt die uitsluitend betrokken is op elk bijzonder aspect van de ontwerpen. Voor sommige aspecten ziet de Raad zelfs niet in waarom om spoedbehandeling zou worden verzocht.

Zoals is opgemerkt, is de Raad van State overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State verplicht zijn advies te beperken tot de meest essentiële punten. Sommige bepalingen van het voorontwerp hebben te maken met fundamentele rechten en vrijheden waarvan de naleving, krachtens de Grondwet in het bijzonder door de wetgever dient te worden gewaarborgd, of bevatten soms verregaande innovaties. Zowel de ene als de andere zouden aan een grondig onderzoek moeten worden onderworpen, zowel door de wetgevende kamers als door de afdeling wetgeving en zouden bijgevolg niet in een programmawet mogen worden opgenomen. De snelheid waar mee wordt gewerkt heeft nadelige gevolgen voor de kwaliteit van de wetgeving, wat trouwens naderhand vaak reparatiewetgeving noodzakelijk maakt.

Bovendien is dergelijke wijze van wetgeving ongrondwettig.

Immers bepaalt artikel 36 G.W. dat de federale wetgevende macht gezamenlijk wordt uitgeoefend door de Koning, de Kamer en de Senaat.

Deze gelijkheid inzake het wetgevend initiatief en inzake de mogelijkheid tot onderzoek en amendering van een voorstel of ontwerp kent slechts één uitzondering die terug te vinden is in artikel 74 G.W. : de Senaat wordt van het gelijkheidsbeginsel inzake deelname aan het wetgevend proces uitgesloten voor het verlenen van naturalisatie, de wetten betreffende de burgerrechte-lijke en strafrechtelijke aansprakelijkheid van de Koning en van de ministers, de begrotingen en de rekeningen van de Staat, onverminderd het recht van de Senaat jaarlijks haar eigen werkingsdotatie vast te stellen, en het legercontingent.

Voor het overige geldt inzake het uitoefenen van de wetgevende macht, daarin begrepen het onderzoek en het amenderingsrecht, de gelijkgerechtigheid van zowel Kamer als Senaat die zich toont in twee vormen. Enerzijds voorziet de grondwet in een aantal aangelegenheden die verplicht bicameraal dienen te worden behandeld (artikel 77 G.W.), anderzijds beschikt de Senaat voor de andere aangelegenheden over een evocatierecht dat haar het recht geeft op gelijke wijze als de Kamer het op basis van artikel 78 G.W. overgezonden ontwerp te onderzoeken, wanneer minstens vijftien van zijn leden hierom verzoeken.

Door de techniek van de Programmawet, en de daarmee door de raad van State gelijkgestelde techniek van de Wet Diverse Bepalingen te hanteren, beantwoordt de Koning als één der wetgevende machten wel formeel aan de verplichting vervat in artikel 75, alinea 2 G.W., doch deze techniek vergt meer dan een louter formalisme.

En déposant à la Chambre des projets réglant une matière bicamérale optionnelle et en les transmettant ensuite au Sénat, le Roi ne fait en effet qu'accomplir son devoir, alors que pour les projets soumis à la procédure bicamérale obligatoire, la Constitution lui laisse le choix de les déposer soit à la Chambre, soit au Sénat.

Cette pratique suppose toutefois que l'examen des textes puisse avoir lieu d'une manière identique au sein des deux Chambres, ce qui n'est pas le cas : alors que la chambre dispose de plusieurs semaines pour examiner les quelque 1500 articles, le Sénat ne dispose pour sa part que de 72 heures. Celui-ci se trouve ainsi dans l'impossibilité de fait d'accomplir sérieusement la tâche législative qui lui est attribuée par l'article 36 de la Constitution. Cette inégalité de traitement est contraire à l'intention du constituant.

De plus, tant la loi-programme que la loi portant des dispositions diverses contiennent de multiples modifications qui sont apportées à des articles de loi régissant les droits fondamentaux des citoyens. Or, ceux-ci doivent avoir l'assurance que les membres des chambres législatives, qui représentent la Nation, sont en mesure de protéger leurs droits fondamentaux de manière appropriée dans le cadre du travail législatif.

Or, en l'espèce, au moins une des deux Chambres en est empêchée dans les faits. Le citoyen, qui est en droit d'attendre du législateur une protection adéquate et qualitativement suffisante de ses droits fondamentaux, est donc lésé dans ses droits fondamentaux. En effet, si des modifications massives et rapides, des corrections et des suppressions successives de règles juridiques adaptées ne peuvent déjà plus être examinées par au moins une des Chambres législatives, comment ces règles pourront-elles être suffisamment prévisibles et accessibles pour le citoyen individuel ?

La Cour européenne des droits de l'homme s'est ralliée à ce point de vue et cela fait longtemps qu'elle a intégré dans la Convention européenne des droits de l'homme quelques exigences qualitatives auxquelles la législation doit satisfaire. La Cour parle à cet égard de l'exigence de prévisibilité et d'accessibilité de la loi. Ces exigences forment ensemble un volet du principe de sécurité juridique (Popelier, P., « *Behoorlijke wetgeving in de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de Mens* », T.V.W., 2003, 126).

La Cour considère que ce principe de sécurité juridique est inhérent à la Convention, étant entendu qu'il ne s'agit pas uniquement de l'aspect objectif, mais aussi de sa concrétisation subjective, à savoir le principe de confiance, qui requiert le respect des attentes légitimes (Cour des droits de l'homme, Ogis-Institut Stanislas, Ogec St. Pie X et Blanche de Castilles et consorts/France, 27 mai 2004; cours des droits de l'homme, Kjartan Assmundsson/Islande, 12 octobre 2004).

Lorsque le législateur crée un cadre réglementaire qui régit, voire limite, le cas échéant, les droits fondamentaux du citoyen, celui-ci peut attendre de ce travail législatif qu'il soit le résultat d'un examen minutieux et d'une mise en balance des intérêts en présence. La Cour confirme qu'elle peut vérifier si une ingérence importante dans les droits fondamentaux comporte des garanties suffisantes d'une mise en balance des intérêts, laquelle doit être opérée en premier lieu dans le cadre d'un débat législatif (Popelier, P., « *Behoorlijke wetgeving in de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de Mens* », T.V.W., 2003, 144).

Le recours à la technique des lois-programmes et des lois portant des dispositions diverses a cependant pour effet de frustrer le citoyen dans cette attente pourtant légitime : vu les délais impartis, la Chambre dispose à peine du temps suffisant pour mener un débat sérieux, tandis que le Sénat, qui est pourtant compétent sur un pied d'égalité, n'est absolument pas en mesure d'exercer la fonction d'examen et de contrôle qui lui est conférée par la Constitution.

Door wetten die een optioneel bicamerale materie regelen in te dienen in de Kamer en daarna over te zenden aan de Senaat, vervult de Koning immers enkel zijn plicht, terwijl de Grondwet hem de keuze laat verplicht bicamerale ontwerpen ofwel in te dienen in de Kamer ofwel in de Senaat.

Evenwel veronderstelt deze praktijk dat het onderzoek in beide Kamers op gelijke wijze kan gevoerd worden, hetgeen niet het geval is : terwijl de Kamer enkele weken krijgt om de bij benadering 1 500 artikelen te onderzoeken, wordt aan de Senaat slechts 72 uur toegekend. Dit stelt de Senaat in de feitelijke onmogelijkheid de haar door artikel 36 G.W. opgedragen wetgevende taak ernstig uit te voeren, hetgeen neerkomt op een ongelijke behandeling die strijdig is met de bedoeling van de Grondwetgever.

Bovendien bevatten zowel de Programmawet als de wet diverse bepalingen talrijke wijzigingen aan wetsartikelen die de grondrechten van de burgers regelen. Deze burgers dienen erop te kunnen rekenen dat de leden van de wetgevende Kamers, die de Natie vertegenwoordigen, in staat worden gesteld op een deugdelijke wijze hun grondrechten te beschermen bij het wetgevend werk.

Dit wordt *in casu* voor minstens één van beide kamers feitelijk onmogelijk gemaakt. De burger, die van de Wetgever een afdoende en kwalitatief voldoende bescherming van zijn grondrechten mag verwachten, wordt aldus in zijn grondrechten geschaad. Immers, wanneer massale en snelle wijzigingen, opeenvolgende verbeteringen en schrappingen van aangepaste rechtsregels zelfs al niet meer voor onderzoek toegankelijk zijn voor minstens één der wetgevende kamers, hoe kunnen deze regels dan voldoende voorzienbaar en toegankelijk zijn voor de individuele burger ?

Dergelijke zienswijze is bijgetreden door het Europees Hof voor de rechten van de mens, dat reeds een lange tijd in het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens enkele kwaliteitseisen incorporeert waaraan wetgeving moet voldoen. Het Hof spreekt in dat verband over de vereiste van voorzienbaarheid en toegankeelijheid van de wet. Die eisen vormen samen een onderdeel van het rechtszekerheidsbeginsel (Popelier, P., « *Behoorlijke wetgeving in de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de Mens* », T.V.W., 2003, 126).

Dit rechtszekerheidsbeginsel noemt het Hof inherent aan het Verdrag, waarbij het niet alleen gaat om het objectieve aspect, maar ook om de subjectieve invulling ervan, met name het vertrouwensbeginsel, dat de erbiediging van legitieme verwachtingen vereist (Hof Mensenrechten, Ogis-Institut Stanislas, Ogec St. Pie X en Blanche de castilles e.a. t. Frankrijk, 27 mei 2004; Hof Mensenrechten, Kjartan Assmundsson t. IJsland, 12 oktober 2004.)

Wanneer de Wetgever een regelgevend kader creëert dat zijn grondrechten regelt en desgevallend zelfs beperkt, mag de burger verwachten dat dit wetgevend werk het resultaat is van een zorgvuldig onderzoek en afweging van belangen. Het Hof bevestigt dat het vermag na te gaan of een ingrijpende maatregel in de grondrechten wel voldoende waarborgen inhoudt voor een afweging van belangen, die in de eerste plaats moet gebeuren in het kader van een wetgevend debat (Popelier, P., « *Behoorlijke wetgeving in de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de Mens* », T.V.W., 2004, 144).

Door de techniek van de programmawetten en de wetten diverse bepalingen wordt de burger evenwel gefrustreerd in deze nochtans rechtmatige verwachting : door de opgelegde tijdsdruk is er ternauwernood een ernstig debat mogelijk in de Kamer, terwijl de nochtans gelijkelijk bevoegde Senaat haar grondwettelijke onderzoeks- en controlefunctie helemaal niet kan uitoefenen.

La méthode suivie pour «légiférer» est donc contraire non seulement aux règles constitutionnelles relatives à l'exercice du pouvoir législatif, mais aussi au titre II de la Constitution relatif aux droits et libertés, en ce qu'elle porte atteinte au concept de «loi» que requièrent ces dispositions.

N° 6 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 352

Supprimer cet article.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 5.

N° 7 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 353

Supprimer cet article.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 5.

N° 8 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 354

Supprimer cet article.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 5.

N° 9 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 355

Supprimer cet article.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 5.

De gevolgde «wetgevende» methode is derhalve strijdig niet alleen met de in de Grondwet vastgestelde regelen voor de uitoefening van de wetgevende macht, maar tevens met titel II van de Grondwet «Rechten en Vrijheden» door het aldaar vereiste «wetsbegrip» te schenden.

Nr. 6 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 352

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 5.

Nr. 7 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 353

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 5.

Nr. 8 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 354

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 5.

Nr. 9 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 355

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 5.

N° 10 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 356

Supprimer cet article.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 5.

N° 11 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 357

Supprimer cet article.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 5.

N° 12 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 358

Supprimer cet article.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 5.

N° 13 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 359

Supprimer cet article.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 5.

N° 14 DE M. HUGO VANDENBERGHE

Art. 360

Supprimer cet article.

Justification

Voir la justification de l'amendement n° 5.

Nr. 10 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 356

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 5.

Nr. 11 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 357

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 5.

Nr. 12 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 358

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 5.

Nr. 13 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 359

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 5.

Nr. 14 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

Art. 360

Dit artikel doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 5.

N° 15 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 6)

Art. 352

À l'article 50 proposé, supprimer les mots « et du renouvellement ».

Justification

Il est essentiel que les autorisations ne soient pas limitées dans le temps. À défaut, cela serait contraire au principe de sécurité juridique.

Bien qu'il soit permis et parfaitement admissible d'imposer le paiement de redevances en tant que principe, cela ne peut valoir en aucun cas pour les autorisations temporaires.

On ne peut raisonnablement exiger des détenteurs d'armes qu'ils paient une redevance à chaque demande de renouvellement d'autorisation.

N° 16 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 6)

Art. 352

À l'article 50, 1^o, proposé, remplacer les mots «deux fois 300 euros» par les mots «deux fois 200 euros».

Justification

Les montants proposés par la ministre sont déraisonnablement élevés et ne sont manifestement pas proportionnés aux frais qu'entraînerait la nouvelle procédure.

N° 17 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 6)

Art. 352

À l'article 50, 2^o, proposé, remplacer les mots «deux fois 200 euros» par les mots «deux fois 150 euros».

Justification

Même justification que celle de l'amendement n° 16.

Nr. 15 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 6)

Art. 352

In het voorgestelde artikel 50, de woorden «evenals de hernieuwing ervan» doen vervallen.

Verantwoording

Het is essentieel dat de vergunning voor onbepaalde duur wordt verleend. Hier anders over oordelen zou strijdig zijn met het beginsel van de rechtszekerheid.

Hoewel het opleggen van een heffing als principe geoorloofd en volkomen aanvaardbaar is, mag zulks geenszins gelden voor tijdelijke vergunningen.

Men kan immers redelijkerwijs niet verlangen van de wapenbezitters dat zij bij elke aanvraag tot hernieuwing van de vergunning een heffing moeten betalen.

Nr. 16 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 6)

Art. 352

In het voorgestelde artikel 50, 1^o de woorden «tweemaal 300 euro» vervangen door de woorden «tweemaal 200 euro».

Verantwoording

De door de minister vooropgestelde bedragen komen onredelijk hoog voor en staan kennelijk niet in verhouding tot de kosten die de nieuwe procedure met zich zou brengen.

Nr. 17 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 6)

Art. 352

In het voorgestelde artikel 50, 2^o, de woorden «tweemaal 200 euro» vervangen door de woorden «tweemaal 150 euro».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.

N° 18 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 6)

Art. 352

À l'article 50, 3^o, proposé, remplacer les mots «deux fois 150 euros» par les mots «deux fois 100 euros».

Justification

Même justification que celle de l'amendement n° 16.

N° 19 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 6)

Art. 352

À l'article 50, 4^o, proposé, remplacer les mots «deux fois 150 euros» par les mots «deux fois 100 euros».

Justification

Même justification que celle de l'amendement n° 16.

N° 20 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 6)

Art. 352

À l'article 50, 5^o, proposé, remplacer les mots «deux fois 75 euros» par les mots «deux fois 50 euros».

Justification

Même justification que celle de l'amendement n° 16.

N° 21 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 6)

Art. 352

À l'article 50, 6^o, proposé, remplacer les mots «deux fois 150 euros» par les mots «deux fois 100 euros».

Justification

Même justification que celle de l'amendement n° 16.

Nr. 18 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 6)

Art. 352

In het voorgestelde artikel 50, 3^o, de woorden «tweemaal 150 euro» vervangen door de woorden «tweemaal 100 euro».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.

Nr. 19 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 6)

Art. 352

In het voorgestelde artikel 50, 4^o, de woorden «tweemaal 150 euro» vervangen door de woorden «tweemaal 100 euro».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.

Nr. 20 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 6)

Art. 352

In het voorgestelde artikel 50, 5^o, de woorden «tweemaal 75 euro» vervangen door de woorden «tweemaal 50 euro».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.

Nr. 21 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 6)

Art. 352

In het voorgestelde artikel 50, 6^o, de woorden «tweemaal 150 euro» vervangen door de woorden «tweemaal 100 euro».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.

N° 22 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 6)

Art. 352

À l'article 50, 7^o, proposé, remplacer les mots «deux fois 300 euros» par les mots «deux fois 200 euros».

Justification

Même justification que celle de l'amendement n° 16.

N° 23 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 6)

Art. 352

À l'article 50, 8^o, proposé, remplacer les mots «deux fois 200 euros» par les mots «deux fois 150 euros».

Justification

Même justification que celle de l'amendement n° 16.

N° 24 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 7)

Art. 353

À l'article 51 proposé, supprimer les mots «et du renouvellement».

Justification

Même justification que celle de l'amendement n° 15.

N° 25 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 7)

Art. 353

À l'article 51, 1^o, proposé, remplacer les mots «un montant de 65 euros» par les mots «un montant de 50 euros».

Justification

Même justification que celle de l'amendement n° 16.

Nr. 22 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 6)

Art. 352

In het voorgestelde artikel 50, 7^o, de woorden «tweemaal 300 euro» vervangen door de woorden «tweemaal 200 euro».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.

Nr. 23 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 6)

Art. 352

In het voorgestelde artikel 50, 8^o, de woorden «tweemaal 200 euro» vervangen door de woorden «tweemaal 150 euro».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.

Nr. 24 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 7)

Art. 353

In het voorgestelde artikel 51, de woorden «evenals de hernieuwing» doen vervallen.

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 15.

Nr. 25 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 7)

Art. 353

In het voorgestelde artikel 51, 1^o, de woorden «een bedrag van 65 euro» vervangen door de woorden «een bedrag van 50 euro».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.

N° 26 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 7)

Art. 353

À l'article 51, 2^o, proposé, remplacer les mots «un montant de 90 euros» par les mots «un montant de 70 euros».

Justification

Même justification que celle de l'amendement n° 16.

N° 27 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 8)

Art. 354

À l'article 52, alinéa 2, proposé, remplacer les mots «40 euros des montants perçus au Trésor et 25 euros à l'administration communale» par les mots «30 euros des montants perçus au Trésor et 20 euros à l'administration communale».

Justification

Il s'agit d'une adaptation logique eu égard à la modification, proposée par l'auteur, des montants visés à l'article 51, 1^o, proposé.

N° 28 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 10)

Art. 356

À l'article 54, 1^o, proposé, remplacer les mots «65 euros» par les mots «20 euros».

Justification

Même justification que celle de l'amendement n° 16.

N° 29 DE M. HUGO VANDENBERGHE

(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 10)

Art. 356

À l'article 54, 2^o, proposé, remplacer les mots «85 euros» par les mots «40 euros».

Nr. 26 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 7)

Art. 353

In het voorgestelde artikel 51, 2^o, de woorden «een bedrag van 90 euro» vervangen door de woorden «een bedrag van 70 euro».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.

Nr. 27 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 8)

Art. 354

In het voorgestelde artikel 52, tweede lid, de woorden «40 euro doorstorten aan de Schatkist en 25 euro aan het gemeentebestuur» vervangen door de woorden «30 euro doorstorten aan de Schatkist en 20 euro aan het gemeentebestuur»

Verantwoording

Dit is een logische aanpassing aan de door indiener voorgestelde wijziging van de bedragen bedoeld in het voorgesteld artikel 51, 1^o.

Nr. 28 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 10)

Art. 356

In het voorgestelde artikel 54, 1^o, de woorden «65 euro» vervangen door de woorden «20 euro».

Verantwoording

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.

Nr. 29 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE

(Subsidiair aan amendement nr. 10)

Art. 356

In het voorgestelde artikel 54, 2^o, de woorden «85 euro» vervangen door de woorden «40 euro».

<p>Justification</p> <p>Même justification que celle de l'amendement n° 16.</p> <p>N° 30 DE M. HUGO VANDENBERGHE</p> <p>(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 10)</p> <p>Art. 356</p> <p>À l'article 54, 3º, proposé, remplacer les mots «95 euros» par les mots «60 euros».</p>	<p>Verantwoording</p> <p>Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.</p> <p>Nr. 30 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE</p> <p>(Subsidiair aan amendement nr. 10)</p> <p>Art. 356</p> <p>In het voorgestelde artikel 54, 3º, de woorden «95 euro» vervangen door de woorden «60 euro».</p>
<p>Justification</p> <p>Même justification que celle de l'amendement n° 16.</p> <p>N° 31 DE M. HUGO VANDENBERGHE</p> <p>(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 10)</p> <p>Art. 356</p> <p>À l'article 54, 4º, proposé, remplacer les mots «105 euros» par les mots «80 euros».</p>	<p>Verantwoording</p> <p>Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.</p> <p>Nr. 31 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE</p> <p>(Subsidiair aan amendement nr. 10)</p> <p>Art. 356</p> <p>In het voorgestelde artikel 54, 4º, de woorden «105 euro» vervangen door de woorden «80 euro».</p>
<p>Justification</p> <p>Même justification que celle de l'amendement n° 16.</p> <p>N° 32 DE M. HUGO VANDENBERGHE</p> <p>(Amendement subsidiaire à l'amendement n° 11)</p> <p>Art. 357</p> <p>À l'article 55, alinéa 1er, proposé, remplacer les mots «de moitié» par les mots «de deux tiers».</p>	<p>Verantwoording</p> <p>Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.</p> <p>Nr. 32 VAN DE HEER HUGO VANDENBERGHE</p> <p>(Subsidiair aan amendement nr. 11)</p> <p>Art. 357</p> <p>In het voorgestelde artikel 55, eerste lid, de woorden «met de helft» vervangen door de woorden «met twee derden».</p>
<p>Justification</p> <p>Même justification que celle de l'amendement n° 16.</p> <p>N° 33 DE M. BEKE ET MME DE SCHAMPHELAERE</p> <p>Art. 210</p> <p>Supprimer cet article.</p>	<p>Verantwoording</p> <p>Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 16.</p> <p>Hugo VANDENBERGHE.</p> <p>Nr. 33 VAN DE HEER BEKE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE</p> <p>Art. 210</p> <p>Dit artikel doen vervallen.</p>

Justification	Verantwoording
<p>L'idée de soutenir financièrement les parents des enfants hospitalisés pour une longue durée nous paraît bien entendu excellente.</p> <p>Mais l'indemnisation des frais de déplacement est déjà la conséquence d'une prestation médicale et le maximum à facturer est déjà un filet de sécurité pour les frais exposés pour les moins de 19 ans.</p> <p>La limitation aux hospitalisations périodiques et de longue durée qui résultent d'une affection cancéreuse suscite néanmoins des questions. Il est dangereux de privilégier une catégorie particulière par rapport à d'autres, comme celle des parents d'un enfant plongé, par exemple à la suite d'un accident de roulage, dans un coma de longue durée, ou celle des parents d'un patient en soins palliatifs.</p> <p>Les auteurs de l'amendement sont d'avis qu'il n'y a pas là une différence objective et qu'il ne peut donc pas non plus y avoir de discrimination en matière de traitement.</p>	<p>Natuurlijk vinden wij het een goed idee om de ouders van kinderen die langdurig in het ziekenhuis liggen financieel te ondersteunen.</p> <p>Het vergoeden van de verplaatskostenkosten is echter al een afgeleide van een medische prestatie en de maximumfactuur is al een vangnet voor kosten voor — 19 jarigen.</p> <p>De beperking tot de langdurige en periodieke ziekenhuisopname die het gevolg is van een oncologische aandoening roept echter vragen op. Het is gevvaarlijk om deze ene categorie te bevoordelen ten opzichte van andere categorieën, zoals de ouders van een kind dat langdurig in coma ligt door bijvoorbeeld een verkeersongeval of de ouders van een palliatieve patiënt.</p> <p>De indieners van het amendement zijn niet van mening dat hier een objectief verschil is en dat er dus ook geen verschil in behandeling mogelijk is.</p>
N° 34 DE M. BEKE ET MME DE SCHAMPHELAERE	Nr. 34 VAN DE HEER BEKE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE
Art. 217	Art. 217
<p>Dans l'article 56, § 5, alinéa 1^{er}, proposé, insérer, après les mots «de soins infirmiers à domicile», les mots «et/ou d'aide familiale».</p>	<p>In het voorgestelde artikel 56, § 5, eerste lid, na het woord «thuisverpleging» de woorden «en/of gezinszorg» invoegen.</p>
<p>Justification</p> <p>La plupart des services de soins infirmiers à domicile n'occupent pas encore actuellement d'aides soignants, ce qui est en revanche déjà le cas des services d'aide familiale. C'est la raison pour laquelle les services d'aide familiale doivent également être inclus dans cette loi.</p>	<p>Verantwoording</p> <p>De meeste diensten van thuisverpleging stellen momenteel nog geen zorgkundigen te werk, maar dat doen wel al de diensten voor gezinszorg. Vandaar dat de diensten voor gezinszorg ook in deze wet dienen opgenomen te worden.</p>
N° 35 DE M. BEKE ET MME DE SCHAMPHELAERE	Nr. 35 VAN DE HEER BEKE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE
Art. 217	Art. 217
<p>Dans l'article 56, § 5, proposé, remplacer les alinéas 2 à 8 par l'alinéa suivant :</p> <p><i>«Les dépenses y afférentes sont imputées au budget des frais d'administration de l'Institut et sont prises en charge intégralement par le secteur des soins de santé.»</i></p>	<p>In het voorgestelde art. 56, § 5, de leden 2 tot 8 vervangen door het volgende lid :</p> <p><i>«De uitgaven die hiermee gepaard gaan, worden aangerekend op de begroting voor de administratiekosten van het Instituut en integraal te laste genomen door de tak geneeskundige verzorging.»</i></p>
<p>Justification</p> <p>L'alinéa 1^{er} de l'article 56, § 5 est largement suffisant. Il serait préférable de reprendre tout ce qui suit dans un arrêté royal d'exécution.</p>	<p>Verantwoording</p> <p>De eerste alinea van artikel 56, § 5 is ruim voldoende. Alles wat daarop volgt, kan beter in een uitvoerend koninklijk besluit worden opgenomen.</p>

Nº 36 DE M. BEKE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 217

Dans l'article 56, § 5, alinéa 1^{er}, proposé, remplacer les mots «Le ministre» par les mots «Le Comité de l'assurance, dans les conditions fixées par le Roi,».

Justification

Notre objectif est de faire en sorte que pour ces expériences, ce soit le Comité de l'assurance qui conclue des conventions sur la base d'un arrêté royal reprenant aussi bien l'objet de l'étude que les conditions imposées aux universités contractantes comme aux services de soins infirmiers à domicile qui participent.

Nous ne souhaitons pas que le ministre ait tout pouvoir pour intervenir arbitrairement. Nous souhaitons à cet égard une transparence maximale dans la surveillance et le contrôle exercés par le Comité de l'assurance.

Nº 37 DE M. BEKE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 224

Supprimer la dernière phrase de l'article 36bis, § 15, proposé.

Justification

Lorsque le délai de réponse est raccourci (à moins de dix jours), l'absence de réaction du ministre est considérée comme un refus. Il s'agit, en la matière, de l'interprétation inverse de la procédure à suivre lorsque le ministre dispose de 10 jours.

Cette façon de procéder peut être source de confusion; c'est pourquoi nous plaidons pour que l'on suive la même procédure quel que soit le délai.

Nº 38 DE M. BEKE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 228

Remplacer les mots «à une date à fixer par le Roi» par les mots «le 1^{er} janvier 2008 au plus tard».

Nr. 36 VAN DE HEER BEKE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 217

In het voorgestelde art. 56, § 5, eerste lid, de woorden «de minister» vervangen door de woorden «het Verzekeringscomité onder de door de Koning bepaalde voorwaarden».

Verantwoording

Onze bedoeling is hierbij dat deze experimenten door het Verzekeringscomité worden gecontracteerd op basis van een koninklijk besluit waarin zowel het voorwerp van de studie als de gestelde voorwaarden aan contracterende universiteiten, als aan deelnemende diensten thuisverpleging worden opgenomen.

Het kan niet zijn dat de minister de volledige bevoegdheid krijgt om naar eigen willekeur te handelen. Wij wensen hierbij de maximale transparantie van toezicht en controle door het Verzekeringscomité.

Nr. 37 VAN DE HEER BEKE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 224

De laatste zin van het voorgestelde artikel 36bis, § 15 weglaten.

Verantwoording

Bij een verkorte reactietijd (minder dan 10 dagen) wordt het stilzwijgen van de minister beschouwd als een weigering. Dat is de omgekeerde werkwijze van de te volgen procedure als de minister 10 dagen tijd heeft.

Dergelijke werkwijze kan voor verwarring zorgen en daarom pleiten we voor eenzelfde te volgen procedure, ongeacht de termijn.

Nr. 38 VAN DE HEER BEKE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 228

De woorden «een door de Koning te bepalen datum» vervangen door «uiterlijk 1 januari 2008».

Justification	Verantwoording
<p>Pour éviter que l'entrée en vigueur ne se fasse trop attendre, nous proposons la date du 1^{er} janvier 2008, étant donné que la liste de l'oxygène médical remboursable et des dispositifs médicaux remboursables utilisés dans le cadre de l'oxygénothérapie, doit être prête pour le 31 décembre 2007.</p>	<p>Om te vermijden dat de inwerkingtreding lang op zich laat wachten, stellen we 1 januari 2008 voor, aangezien tegen 31 december 2007 de lijst van vergoedbare medische zuurstof en van de vergoedbare medische hulpmiddelen die gebruikt worden in het kader van zuurstoftherapie, klaar moet zijn.</p>
N° 39 DE MM. STEVERLYNCK, BEKE ET MME DE SCHAMPHELAERE	Nr. 39 VAN DE HEREN STEVERLYNCK, BEKE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE
Art. 247	Art. 247
<p>Remplacer le dernier alinéa de l'article 131bis, § 1^{er} <i>quinquies</i>, proposé, par ce qui suit :</p> <p><i>«Toute majoration de la garantie de revenus aux personnes âgées, instaurée par la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, entraîne, à la date de ladite majoration, une majoration proportionnelle des montants visés à l'alinéa 1^{er}, dans ce sens que la pension de retraite minimum pour un ménage est toujours au moins 10% supérieure à deux fois le montant de base de la garantie de revenus aux personnes âgées, et que la pension de retraite minimum d'un isolé, de même que la pension de survie minimum, est toujours au moins 10% supérieure à une fois et demie le montant de base de la garantie de revenus aux personnes âgées. »</i></p>	<p>Het laatste lid van het voogtelde artikel 131bis, § 1<i>quinquies</i> vervangen als volgt :</p> <p><i>«Elke verhoging van de inkomensgarantie voor ouderen, ingesteld door de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen, geeft op de datum van die verhoging aanleiding tot een proportionele verhoging van de in het eerste lid bepaalde bedragen, in die zin dat het minimumrustpensioen voor een gezin steeds minstens 10% meer bedraagt dan tweemaal het basisbedrag van de inkomensgarantie voor ouderen, en dat het minimumrustpensioen voor een alleenstaande, alsmede het minimumoverlevingspensioen, steeds minstens 10% meer bedraagt dan anderhalve maal het basisbedrag van de inkomensgarantie voor ouderen. »</i></p>
Justification	Verantwoording
<p>Jusqu'à l'instauration, en 2001, du nouveau régime de la garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA), la pension minimum garantie dans le régime des travailleurs indépendants était automatiquement liée au montant du revenu garanti pour les personnes âgées (RGPA). Cela permettait de s'assurer que la pension minimum garantie ne soit jamais inférieure à ce que la société considère comme un «minimum vital» pour les retraités.</p>	<p>Tot de invoering van het nieuwe stelsel van de Inkomensgarantie voor Ouderen (IGO) in 2001 was het gewaarborgd minimumpensioen in de regeling der zelfstandigen automatisch gekoppeld aan het bedrag van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden (GIB). Dat vormde een garantie dat het gewaarborgd minimumpensioen nooit lager zou zijn dan wat door de samenleving als een «bestaansminimum» voor gepensioneerden werd beschouwd.</p>
<p>Depuis l'instauration de la GRAPA, cette liaison a été abandonnée. Pendant des années, cela n'a pas posé un réel problème puisqu'à la suite de plusieurs augmentations de la pension minimale garantie pour les travailleurs indépendants, celle-ci a toujours été supérieure à la GRAPA. Mais depuis que la GRAPA a été augmentée pour atteindre le niveau du seuil de la pauvreté officiellement reconnu (qui correspond à 60 % du revenu médian), la pension minimale garantie est repassée en dessous du niveau de la GRAPA.</p>	<p>Sinds de invoering van de IGO werd deze koppeling losgelaten. Gedurende jaren vormde dit niet echt een probleem, vermits door een aantal verhogingen van het gewaarborgd minimumpensioen voor zelfstandigen dit laatste bedrag steeds hoger lag dan de IGO. Maar omwille van de verhoging van de IGO naar het niveau van de officieel erkende armoededrempel (bepaald als 60% van het mediaaninkomen), zakt het gewaarborgd minimumpensioen opnieuw onder het niveau van de IGO.</p>
<p>Une telle situation est inacceptable dans le cadre de la lutte contre la pauvreté et en vertu du principe d'équité :</p> <ul style="list-style-type: none"> — d'une part, il est inacceptable qu'une personne qui a travaillé bénéficiait d'une pension inférieure aux revenus correspondant au seuil de pauvreté généralement reconnu; — d'autre part, l'équité commande que toute personne qui a travaillé, et qui a ainsi contribué au bien-être général, perçoive une pension dont le montant est supérieur à celui auquel peut prétendre une personne qui n'a jamais travaillé. 	<p>Vanuit het oogpunt van armoedebestrijding én vanuit het rechtvaardigheidsbeginsel is dit onaanvaardbaar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — enerzijds is het onaanvaardbaar dat iemand die gewerkt heeft een pensioen zou krijgen dat lager is dan de algemeen erkende armoededrempel — anderzijds vereist de rechtvaardigheid dat wie gewerkt heeft en op die manier een bijdrage geleverd heeft aan de algemene welvaart, een hoger pensioen ontvangt dan iemand die nooit gewerkt heeft

Les auteurs du présent amendement souhaitent réaliser deux objectifs :

— une liaison structurelle de la pension minimum garantie pour les indépendants à la GRAPA;

— un seuil minimal, supérieur d'au moins 10 % au niveau de la GRAPA, de manière à ce que la pension minimum garantie pour une carrière complète dans le régime des travailleurs indépendants soit toujours supérieure d'au moins 10 % au montant de la GRAPA.

Les auteurs ont jadis comparé la pension d'un ménage au double du montant de base de la GRAPA (il s'agit d'une pension accordée à deux partenaires qui cohabitent), et la pension d'un isolé au montant de base majoré de la GRAPA (pour un isolé).

Le présent amendement poursuit un double objectif. D'une part, nous entendons introduire une plus grande équité dans le régime de pension des travailleurs indépendants et, ce faisant, renforcer la légitimité du régime légal des pensions. D'autre part, nous garantissons que les pensions minimums des travailleurs indépendants ne descendront plus jamais en dessous d'un montant qui est considéré comme constituant un « revenu minimum vital » pour les personnes âgées.

Actuellement, pour l'adaptation de sa pension minimum garantie à la GRAPA, le travailleur indépendant est livré au bon vouloir du ministre compétent. Notre amendement vise, par une liaison structurelle à la GRAPA, à offrir une sécurité juridique aux travailleurs indépendants en leur donnant la garantie que la pension minimum des travailleurs indépendants sera toujours supérieure à la garantie de revenus aux personnes âgées. Nous souhaitons dès lors inscrire cette garantie explicitement dans la loi, en prévoyant que la pension minimum des travailleurs indépendants sera au moins liée au système de la garantie de revenus aux personnes âgées.

C'est la raison pour laquelle nous n'adaptons pas la pension minimum garantie, comme c'est le cas dans le projet de loi-programme, mais énonçons explicitement le principe de la liaison à 110 % des montants de la GRAPA. Comme il s'agit de rendre plus équitable le régime de sécurité sociale des travailleurs indépendants, nous ne formulons pas non plus de réserves budgétaires en ce qui concerne cette liaison structurelle.

Il faut voir notre amendement comme un instrument de lutte contre la pauvreté chez les travailleurs indépendants retraités.

N° 40 DE M. BEKE ET MME DE SCHAMPHELAERE

Art. 170

Compléter l'article 50quinquies, § 1^{er}, 2^o, proposé, comme suit :

« ou qui est inscrit en tant qu'élève régulier dans un établissement reconnu d'enseignement secondaire ».

Met dit amendement willen we twee zaken realiseren :

— een structurele koppeling van het gewaarborgd minimumpensioen voor de zelfstandigen aan de IGO;

— een ondergrens, die minstens 10 % hoger ligt dan het niveau van de IGO, in die zin dat het gewaarborgd minimumpensioen voor een volledige loopbaan in de zelfstandigenregeling altijd minstens 10 % hoger moet zijn dan het niveau van de IGO.

In het voorstel vergelijken we het gezinspensioen met het dubbele van het IGO-basisbedrag (het is een pensioen dat voor twee samenwonende partners wordt toegekend) en het alleenstaandenpensioen met het verhoogde IGO-basisbedrag (voor een alleenstaande).

Met dit voorstel streven we een dubbel doel na. Enerzijds brengen we meer rechtvaardigheid in de pensioenregeling voor zelfstandigen en verhogen we daarmee de legitimiteit van het wettelijke pensioenstelsel. Anderzijds bewerkstelligen we dat het minimumpensioen voor zelfstandigen nooit nog blijft bij een niveau dat lager ligt dan wat als een « bestaansminimum » voor bejaarden wordt beschouwd.

Op dit moment wordt de zelfstandige voor de aanpassing van zijn gewaarborgd minimumpensioen aan de IGO overgeleverd aan de goodwill van de bevoegde minister. Ons wetsvoorstel wil, via een structurele koppeling aan de IGO, de zelfstandige rechtszekerheid bieden door te garanderen dat het minimumpensioen voor zelfstandigen steeds hoger ligt dan de inkomensgarantie voor ouderen. Wij wensen die garantie dan ook uitdrukkelijk in te schrijven in een wet, waarbij het minimumpensioen van de zelfstandigen minimaal gekoppeld wordt aan het systeem van de inkomensgarantie voor ouderen.

Om die reden worden, anders dan in het ontwerp van Programmawet, de bedragen van het gewaarborgd minimumpensioen niet aangepast, maar wordt het principe van de koppeling aan 110 % van de IGO-bedragen expliciet vermeld. Omdat het hier gaat om het rechtvaardiger maken van het socialezekerheidsstelsel van de zelfstandigen, wordt evenmin een budgettair voorbehoud gemaakt voor deze structurele koppeling.

Ons voorstel dient gezien te worden als een instrument van armoedebestrijding bij gepensioneerde zelfstandigen.

Jan STEVERLYNCK.
Wouter BEKE.
Mia DE SCHAMPHELAERE.

Nr. 40 VAN DE HEER BEKE EN MEVROUW DE SCHAMPHELAERE

Art. 170

Het voorgestelde artikel 50quinquies, § 1, 2^o aanvullen als volgt :

« of als regelmatige leerling ingeschreven zijn in een erkende instelling voor middelbaar onderwijs ».

Justification	Verantwoording
<p>La disposition à l'examen a pour effet de sanctionner les jeunes dont les études secondaires ne se déroulent pas selon les règles strictes. Leurs parents sont frappés à deux reprises : une première fois parce qu'ils doivent supporter le coût d'une ou de plusieurs années d'études supplémentaires, et une seconde fois parce qu'ils sont privés de la prime de rentrée scolaire.</p>	<p>Met de voorliggende regeling worden de jongeren wiens middelbare studies niet volgens de strikte regels verloopt gestraft. Hun ouders worden tweemaal geraakt; éénmaal wegens een extra jaar of jaren studiekosten en nu een tweede maal wegens het uit de boot vallen voor een extra toelage.</p>
<p>L'étude intitulée «<i>Succesvol middelbaar onderwijs</i>», réalisée par le professeur Jan Van Damme, de la KUL, révèle qu'à près de la moitié des élèves de l'enseignement secondaire doivent redoubler une ou plusieurs années. On constate même que 14,52 % des élèves de primaire doivent aussi redoubler une année.</p>	<p>Uit de studie van professor Jan Van Damme «<i>Succesvol middelbaar onderwijs</i>» van de KU-Leuven blijkt dat bijna de helft van de leerlingen in het middelbaar onderwijs één of meerdere jaren moeten blijven zitten. Zelfs 14,52 % van de leerlingen heeft op het einde van de lagere school reeds moeten overzitten.</p>
<p>Les jeunes qui mettent plus longtemps à achever leurs études secondaires sont représentés dans tous les réseaux, mais essentiellement dans l'enseignement secondaire professionnel et spécial. Les jeunes allochtones sont également surreprésentés, avec 67 % contre 27 % de Belges, et chez les jeunes garçons allochtones, ce chiffre grimpe même jusqu'à 78 %.</p>	<p>De jongeren voor wie het middelbaar onderwijs iets langer kan duren zijn overal terug te vinden maar wel overwegend in het beroeps- en bijzonder secundair onderwijs. Ook de allochtone jongeren zijn oververtegenwoordigd met 67 % tegen 27 % Belgen, bij allochtonen jongens stijgt dit zelfs tot 78 %.</p>
<p>En conséquence, il serait préférable de lier la réglementation relative à la prime de rentrée scolaire à une exigence de scolarité, plutôt que d'organiser un octroi exclusivement fondé sur l'âge et le droit aux allocations familiales.</p>	<p>Derhalve zou het beter zijn de regeling inzake de schoolpremie te koppelen aan het schoollopen dan een toekenning uitsluitend op basis van leeftijd en gerechtigde op kinderbijslag.</p>
	<p>Wouter BEKE. Mia DE SCHAMPHELAERE.</p>